

STN	Jednorazové stomatologické karpuly na miestnu anestéziu (ISO 11499: 2014).	STN EN ISO 11499 66 5246
------------	---	--

Dentistry - Single-use cartridges for local anaesthetics (ISO 11499:2014)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 10/14

Obsahuje: EN ISO 11499:2014, ISO 11499:2014

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN ISO 11499 (66 5246) z decembra 2007

119519

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, odbor SÚTN, 2014
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy
rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

English Version

**Dentistry - Single-use cartridges for local anaesthetics (ISO
11499:2014)**Médecine bucco-dentaire - Cartouches à usage unique
pour anesthésiques locaux (ISO 11499:2014)Zahnheilkunde - Zylinderampullen zum Einmalgebrauch für
Lokalanästhetika (ISO 11499:2014)

This European Standard was approved by CEN on 22 May 2014.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

Contents

Page

Foreword.....**3**

Foreword

This document (EN ISO 11499:2014) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 106 "Dentistry" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 55 "Dentistry" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2014, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2014.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 11499:2007.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 11499:2014 has been approved by CEN as EN ISO 11499:2014 without any modification.

Dentistry — Single-use cartridges for local anaesthetics

*Médecine bucco-dentaire — Cartouches à usage unique pour
anesthésiques locaux*





COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2014

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Requirements	1
4.1 Freedom from leakage of anaesthetic solution.....	1
4.2 Force needed for plunger movement.....	2
4.3 Size of air bubble.....	2
4.4 Biocompatibility.....	2
4.5 Extractable volume.....	2
4.6 External dimensions of the assembled cartridge.....	2
4.7 Colour coding.....	2
5 Test methods	4
5.1 Sampling.....	4
5.2 Test conditions.....	4
5.3 Visual inspection.....	4
5.4 Cartridge leakage.....	4
5.5 Force needed for plunger movement.....	5
5.6 Size of air bubble.....	6
5.7 Extractable volume.....	7
6 Marking	7
6.1 Primary container.....	7
6.2 Secondary container.....	7
Bibliography	9

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2. www.iso.org/directives

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received. www.iso.org/patents

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the WTO principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see the following URL: [Foreword - Supplementary information](#)

The committee responsible for this document is ISO/TC 106, *Dentistry*, Subcommittee SC 4, *Dental instruments*.

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 11499:2007), which has been technically revised. The following changes have been made:

- a) introduction of smaller cartridges of volume 1,0 ml and 1,7 ml;
- b) change in force for leakage test.

Introduction

The safe and efficient operation of dental cartridges for local anaesthetics depends on their freedom from leakage, the control of the forces required to initiate and maintain the plunger movement and the absence of large air bubbles.

Specific qualitative and quantitative test methods for demonstrating freedom from unacceptable biological hazard are not included in this International Standard, but it is recommended that, for the assessment of possible biological hazards, reference be made to ISO 10993-1 and ISO 7405.

Dentistry — Single-use cartridges for local anaesthetics

1 Scope

This International Standard gives specific performance requirements for single-use dental cartridges of 1,0 ml, 1,7 ml, 1,8 ml and 2,2 ml nominal capacity for use with local anaesthetics.

It specifies tests for leakage, plunger movement, extractable volume and underfilling, and lists general overall dimensions to ensure that the cartridge will fit dental cartridge syringes complying with ISO 9997 and ISO 21533.

Labelling requirements are also specified.

NOTE A list of International Standards for certain types of cartridge component is given in the Bibliography.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 1942, *Dentistry — Vocabulary*

ISO 7885, *Dentistry — Sterile injection needles for single use*

ISO 9997, *Dental cartridge syringes*

ISO 15223-1:2012, *Medical devices — Symbols to be used with medical device labels, labelling and information to be supplied — Part 1: General requirements*

ISO 21533, *Dentistry — Reusable cartridge syringes intended for intraligamentary injections*

koniec náhl'adu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN